

معضلات جهانی و ضرورت تغییرات همه‌جانبه

قسمت اول

اشاره:

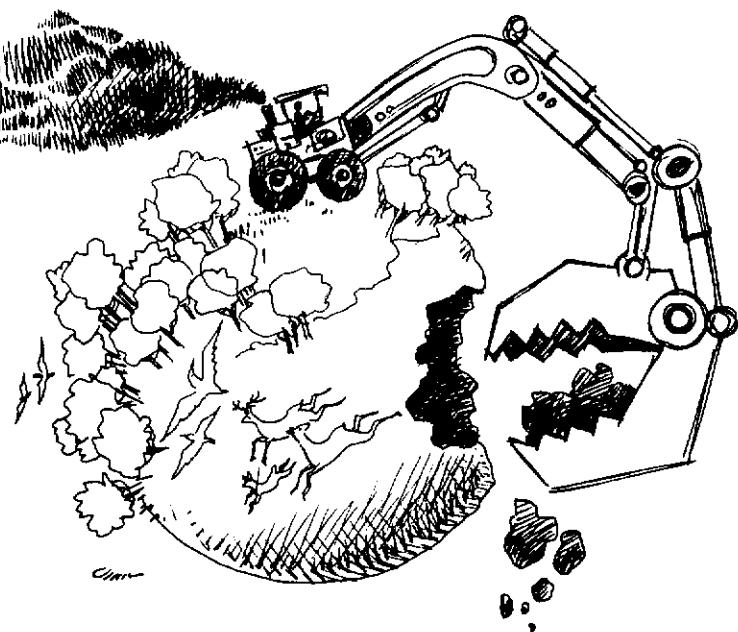
مقاله‌ای که در پی می‌آید، عارضه‌هایی را بررسی می‌کند که غرب به جهان معاصر تحمیل گرده است.

نویسنده می‌کوشد تا با نگاهی همه‌جانبه، چهره غیراخلاقی سرمایه‌داری و مضرات الگوهای توسعه غربی را به شکل مدل‌های غیرقابل اجتناب به جهان سوم معرفی می‌شوند، آشکار سازد.

این مقاله در دو بخش از نظرتان خواهد گذشت. نخستین بخش مطلب را با هم می‌خوانیم. «تدبیر»

همه‌جا صحبت از تفکر سیستمی جامع و همه‌جانبه است. در عمل جنبدها و عناصر مهم نظام معمولاً کنار گذاشته می‌شوند - بدرویزه جنبدهایی که به سادگی کمیت پذیر نیستند مانند ارزشها و مقولات فرهنگی. اگر به تأثیر این نوع عوامل خوب توجه کنیم، به ملاحظاتی برمنی خوریم که اکنون با هم در صدد کشف آن بر می‌آییم. محور بحث، معضلات جهانی است که ناگهان اهمیت یافته است و با هیچ‌یک از راههای شناختنده قابل حل نیست.

تغییر نظام جهانی^(۱) در دوران حیات همین نسل حتمی فرض می‌شود. اما دست‌کم سه شکل متعارض تغییر نظام پایه‌یان یکدیگر صورت می‌گیرد که تشخیص آنها از یکدیگر اهمیت دارد زیرا آثار و عوارض آینده هر یک به کلی متفاوت است.



مترجم: هزیر کیاوند (رخش خورشید)

نویسنده: ولیس مارمن

جامع‌نگری و کلیت‌اندیشی (این امر را شاید به خوبی بتوان در تأکیدی که بر سیستمهای زیست بومی در کلیت آن می‌شود، مشاهده کرد). جزء مشهود دیگری از این تحول، سرخوردگی روزافزون از مراجع و اولیای امور و انتکای روزافزون به دانایی درونی، شم و شهود و حجت درونی است.

پشت سر این تحول فرهنگی، درکی گسترش است مبنی بر اینکه جامعه جدید معاصر از جهت‌هایی مهم کار نمی‌کند: این جامعه برای کسانی که آنها را به حاشیه رانده است بی‌ثمر است. برای بی‌خانمانها، بی‌کاران، کسانی که کار و کسبی درستی تدارند، برای دهقانانی که «پیشرفت» آنان را از زمین بپروراند است تا در راههای شهری با مشقت روزگار بگذرانند، برای نسلهای آینده که زیاده‌روی کنونی آسایش و سعادتشان را به خطر مندازد، برای کره زمین و برای همنوعان ما، درک این واقعیت در کنفرانس حفظ کره زمین که در ۱۹۹۲ در ریو دوژانیرو برگزار شد و روشن تر از آن در تربیون آزاد جهانی که همزمان با کنفرانس ریو برگزار شد، درباره «توسعه پایدار» بازتاب داشت. این موضوع این سؤال را دربردارد که آیا جامعه جدید، به شکل کنونی خود، در بلندمدت روی کره زمین پایدار می‌ماند یا نه.

دیدگاه جهانی معاصر با ماتریالیسم،

نوع اول تغییرات اولین آنها تغییر شتابان در درون الگوی موجود است. نمونه‌هایی از این تغییر عبارتند از: جهانی شدن بازار کالاها، خدمات، سرمایه و سبروی کار؛ اشاعه تکنولوژی اطلاعات و شبکه‌های اطلاعات؛ پرچیده شدن سلسله مرائب در سازمانها، حرکت به سوی احساس مالکیت و مبادرت مشترک؛ و تغییر پایه ثروت از منابع طبیعی نیروی کار به دانش و ارتباطات.

نوع دوم تغییرات تحولی بلندمدت است که بدنظر می‌رسد در اساس ترین فرضهای زیربنایی جامعه صنعتی معاصر در حال تکوین است. اساس این تحول، تغییری است که در دیدگاه جهانی غالب امروزی رخ می‌دهد و با تحولی که گذار از قرون وسطی را به عصر جدید رقم زد، قابل مقایسه می‌باشد. از نشانه‌ها و شاخصهای اولیه این تحول (که به تفصیل از آن سخن خواهیم گفت) عبارتند از جنبشهای طرفداری از حقوق زنان، طرفداری از حفظ طبیعت و محیط زیست، و «روحانیت جدید». یکی از جنبدهای آشکارتر، شناخت آثار زیانبار تقلیل‌گرایی (REDUCTIONISM) است، یعنی این فکر که کل را می‌توانیم با جمع‌zدن اطلاعات و دانشی که درباره اجزای آن داریم بفهمیم، و رهاکردن خود از جدایی‌اندیشی به

نگرهای استمارگرانه و بهره‌کشانه و اعتقاد به تکنولوژی دستکاری در همه‌چیز (MANIPULATIVE TECHNOLOGY) مشخص می‌شود. این دیدگاه به معضلات زیست محیطی و زیست بومی، نظامی شدن جهان، بیگانگی و بی‌هنگاری گستردگی می‌انجامد. به نظر می‌رسد که این دیدگاه دارد جای خود را به دیدگاه جهانی نوظهوری می‌دهد که بازگشته است به دیدگاه معنوی و کلیت‌نگر.

نوع سوم تغییرات

سومین نوع تغییر، ویژگی دوره‌گذاری است که به نظر می‌رسد اکنون وارد آن شده باشیم. این تغییر شامل پدیده‌های اجتماعی گوناگون مرتبط با عدم اطمینان گسترده‌ای درباره آینده است. بسیاری از پاشیدگی‌های اجتماعی کنونی، سوء استفاده از مواد مخدوش و مشکلات جنایی احتمالاً از این نوع است. خیلی پیش از آنکه ویران‌سازی محیط زیست به نهایت خود بررسی یا آب و هوا و اقلیم کره زمین به دست انسان عوض شود و حتی سوختهای فسیلی ارزان ته بکشد، باید در انتظار سقوط و آشوب و هرج و مرج ناشی از نیروهای کوتاه‌مدت تراشیم. فروپاشی احتمالی نظام پولی، که به آن خواهیم پرداخت، یکی از این پیشامدهای ممکن است.

به نظر می‌رسد مشکلات جهانی که چندبرابر شده است، در تغییر نوع اول ریشه دارد و مشکلات نوع دوم را تشید می‌کند. اینها در چشم انداز جامع سیستمی، مشکل بشمار نمی‌آیند، بلکه علائم و نشانه‌ها هستند، نشانه‌هایی از یک وضعیت نهفته که باید اصلاح گردد. مسئله اصلی این است که این وضعیت نهفته شناخته شود.

حفظ محیط زیست

این را می‌توانیم با برداختن به معضلات زیست محیطی مشخص تر سازیم. در اینجا لزومی نمی‌بینیم که ترجیح بند آشنای مشکلات زیست محیطی و تغییر اقلیم جهان را بدست انسان تکرار کنیم. کس نیست که این روزها از مسائل پیچیده آلودگی محیط زیست کره زمین، تراکم مواد شیمیایی سمی، نابودی گونه‌هایی از جانوران و گیاهان، از دست رفت خاک، انهدام جنگلها، توسعه بیابانها، تغییر آب و هوای دست انسان و مشکلاتی از این قبیل آگاه نباشد. اکنون معلوم شده است که بین این مشکلات و ویژگی‌های

زیست آسیبی نمی‌رساند.

- اندک‌اندک کل اقتصاد را به حالتی برگردانید که تا آنجا که ممکن باشد با اکو سیستم‌های طبیعی سازگار باشد.

- به موازات آن، با توصل به انگیزه‌ها، مقررات و قانونهای ملی و بین‌المللی آسیب‌های را که هم اکنون به اکو سیستم‌ها، اقیانوسها و جوزمین و غیره وارد می‌شود، مهار کنید.

این اقدامات بسیار بلندپروازانه‌تر از قدمهایی است که تاکنون برداشته شده است. اما حتی اینها هم در یک تصویر کلیست‌نگرانه ناگافی به نظر می‌رسند. وقتی که شکل دخالتها تعیین شود و جامد عمل پوشد، می‌بینیم که در حالی که برخی از دشوارهای حل می‌شوند، برخی دیگر سربرمی‌آورند. درمان این دردها پیامدهای تاخوسته‌ای دارد. سرانجام، معملاًها قابل حل نمی‌باشند، زیرا بر روی همه اجزای سیستم کار نشده است.

رهیافتی سیستمی و جامع

وقتی که به رهیافت جامع و سیستمی بر می‌گردیم، می‌بینیم که منشاً آلودگی محیط زیست، مصرف است و فقر. اقتصاد جهانی با مصرف عجین و با قدر قرین است و هردو اینها با مسائل اجتماعی دیگر پیوندی نزدیک دارند. (الف) اقتصاد مدرن (کشورهای صنعتی، کشورهای تازه صنعتی شده و لایه فرقانی کوچکی از کل جمعیتی که آن را بنا به عادت جهان سوم می‌نامیم) و (ب) انسانهایی که به حال خود رها شده‌اند، اشخاص و فرهنگهایی که به حاشیه رانده شده‌اند و امیدی ندارند که روزی به گروه اول بپیوندند. تشهدید عمده برای محیط زیست فعالیت‌های اقتصاد جهان است و تهدیدی کوچکتر که باز هم اهمیت دارد از جانب تهیستان است (به شکل چرای مفرط، تخریب پوشش گیاهی برای تهیه هیزه که فراسایش خاک را نیز دری دارد، آلودگی آبها و مانند آن). بتایران امور محیط زیست هردو مورد (الف) و (ب) را در برمی‌گیرد، به بیانی دیگر امور محیط زیست از اموری مانند قدرت، عدالت و دموکراسی جداشدنی نیست و آنها را هم نمی‌توان از فرضهای بین‌ایاضن که نظامهای اقتصادی و اجتماعی بر آن استوارند، جدا کرد.^(۲) فرضهای زیربنایی سرمایه‌داری مبتنی بر رشد معاصر بهویژه در صحنه سیاسی کمتر مورد تردید قرار می‌گیرند.

درمان این دردها به درمان بیماریهای بدنی

اقتصاد جهان، همبستگی و ارتباطی نیرومند وجود دارد. برخی از مشکلات زیست محیطی به فرآیندهای صنعتی پیوند دارد، یا اینکه به میزان و نوع مصرف مربوط است؛ اینها غالباً تحمل می‌شوند، زیرا اگر علاج شوند، سودها کاملاً کسانی است که در فقر مزمن بسر می‌برند (یعنی به شکل چرای مفرط بیش از حد ظرفیت زراعتهاي مبتنی بر بریدن یا سوزاندن درختان در عمق جنگل، تابود ساختن پوشش گیاهی به منظور تهیه هیزم که تسبیح آن فراسایش خاک است و الوده ساختن آب رودخانه‌ها). راه چاره بلندمدت این نوع مشکلات چاره‌اندیشی برای کاهش فقر است.^(۲)

شیوه معمول در سیاست حفظ محیط زیست، سعی می‌کند تا به این حقایق توجه کند. هدف این است که به محیط زیستی سلامت بخش و از نظر زیبایی از ذات بخش دست یابیم؛ در حفظ انواعی گوناگون از گونه‌های جانوری و گیاهی توفیق حاصل نماییم. جلوی گسترش بیابانها را بگیریم و هرچاکه ممکن باشد، زمینهای قابل کشت را بآباد کنیم. برای جنگل تراشی حدود مرزی تعیین کنیم و جنگلها را با جنگل‌کاری احیا کنیم، احتمال تغییرات آب و هوایی ناخوشایند و شگفت‌آوری را که به دست انسان صورت می‌گیرد کاهش دهیم، و تخریب لایه اوزون را متوقف سازیم. تحلیل بر فرضهای گوناگونی استوار است، از جمله نیاز به داشتن اقتصادی نیرومند (تا هم ایجاد شغل کند و هم منابع لازم را برای حفظ محیط زیست در اختیار بگذارد): جری و تعدیلی با هدفهای اقتصادی، اولویت‌های نظامی و مانند آن. این تحلیل به اقداماتی موجود می‌انجامد از جمله:

- سعی کنید که تکنولوژیهای تولید، سیستمهای توزیع و محصولاتی رواج پیدا کنند که به محیط

● یکی از ویژگیهای عده‌های جامعه صنعتی غربی، میل آن به ذره کویین لرمنکهای دیگر بوده است.

● اقتصاد جهانی بلای خانه‌سوز از آب درآمده است که در اصل همه جوامع را به جامعه «ملوک» تبدیل می‌کند و در فرآیند این تبدیل، آدمها و فرهنگهای حاشیه‌ای می‌افزیند.

جزئی از لختی و بی تحرکی سیستم است. (جدول شماره یک)

ناسازگاری فرضها و هدفها

اگون بهتر است که برخی از این فرضها و پیامدهای آن را بیشتر بشکافیم بدسبب همبستگی نیرومندی که بین محصول اقتصادی و خامت اوضاع طبیعت و محیط زیست (از جمله آلودگی، تراکم مواد شیمیایی سمی، انهدام جنگل، تبدیل علفزارها و بوتزارها به بیابان، نازک شدن لایه اوزون، گرم شدن کره زمین، و مانند آن) وجود دارد، هدفهای رشد اقتصادی و محیط زیست برخورد پیدا می‌کنند. برای نمونه، «شخاص آلودگی» - ضریب تأثیر واحد محصول اقتصادی بر محیط زیست - می‌تواند با تغییر تکنولوژی، عادتهای مصرف، حمل و نقل، بسته‌بندی و مانند آن کاهش یابد. اما اگر قرار باشد که محصول اقتصادی در طول زمان رشدی تصاعدی داشته باشد - که در نیم قرن گذشته یکی از اعتقادات بوده است - برای اینکه فقط تأثیر سالیانه بر محیط زیست را ثابت نگهداشیم، شخاص آلودگی باید همیشه در طول زمان رو به کاهش باشد. اما رشد اقتصادی ضرورت دارد تا اشتغال ایجاد شود و پیامدهای اجتماعی و سیاسی کاهش عمده رشد اقتصادی چنان است که از نظر سیاسی حتی به میان کشیدن بحث آن تقریباً غیرممکن است.

محیط زیست و مشاغل
یکی از مهمترین وظایف هر جامعه این است که بد اعضا خود فرستی بدد که کاری مؤثر برای جامعه انعام دهنده و در عوض مورد تأیید و تحسین قرار گیرند. دنیای معاصر، جامعه را کم یا بیش با اقتصاد برابر دانسته است و کار و کسک شخص به جامعه به معنای داشتن شغلی در متن اصلی اقتصاد تلقی شده است.

در جهانی که زیر سلطه اقتصاد است، همان طور که مردم‌ساز شهیر «مارگارت مید» بی‌پرده گفته است «حقیقت تlux این است که ما به بسیاری از کارگران حاشیه‌ای سکانی که خیلی جوانند یا خیلی پرند، یا بی‌سودانند و یا خیلی بی‌استعداد می‌باشند نه حالا نیاز داریم و نه در آینده».

این شاید بزرگترین معضلی باشد که پیش‌روی ما قرار دارد. جامعه، خواه از نظر سیاسی و خواه از نظر انسانی، نمی‌تواند بخشی فزاینده از جمعیت

غیردولتی

- تضمین آزادی، از جمله آزادی عمل در برابر قدرت دلخواه و مطلق مؤسسات بزرگ بخش غیردولتی.

- انصاف، عدالت و حکومت قانون، نه فقط در یک کشور بلکه در سراسر جهان.

- کاهش تدریجی و ریشه‌کن ساختن فقر و نهیدستی.

نکته‌ای که در مجموع از چشم‌انداز جامع نظام نتیجه می‌شود (و به آسانی پذیرفته نمی‌شود) این است که این فرضها و تصورات، در بلندمدت، با هدفهای پذیرفته شده، ناسازگارند. این استنتاج بهمیچ وجود بدینه نیست و احتمال دارد که دستکم در ابتدا، مورد اعتراض متفکران قرار گیرد. در حالی که این مطلب از آن مطالبی نیست که بتوان آن را به طور قطعی اثبات کرد، هرچه بیشتر به عمق سیستم نگاه کنیم، توجه آن بیشتر می‌شود. عاملی مهم که باید به آن توجه شود این است که سیستم اعتقاد جمیعی که جامعه معاصر بر محور آن سازمان یافته است همان سیستم اعتقادی است که تا حدی زیاد، در رگ و بیان اندیشه همه مانفذه کرده و در بستر ضمیر ناآگاه ما ریشه دوانیده است. به بیانی دیگر، مقاومت روانی خود ما در برابر بازنگری و ارزیابی مجده فرضهایی که با تصورات ما عجین شده است

اشخاص شبیه است. خنده‌دار نخواهد بود که بیماری برای درمان بیماری خود دست به دامن پژوهش خود بشود که در شفای او بکوشد اما به شرط اینکه پژوهش در خوردن و نوشیدن و سیگار کشیدن و یا عادتهای جنسی و یا نگرشهای کاری کشیدن عنوان مادر «منابع» و انباشتن زمین از ضایعات خود و سنجش همتوعان دیگر خود در این سیاره بر پایه سودمندی آنها برای اقتصاد، راه چاره‌ای پیدا کنیم، درست همان منطق شخص بیمار را به کار می‌گیریم.

نظام اقتصادی کنونی بر فرضهایی به شرح زیر استوار است:

- اقتصاد، بدحق، نهاد مسلط جامعه معاصر است.

- ضرورت دارد که رشد اقتصادی در سطح خوبی حفظ گردد تا شغل ایجاد شود و تامانع لازم برای پاکیزه ساختن محیط در اختیار باشد.

- پیشرفت تکنولوژی باید ادامه یابد.

- رقابت از ویژگیهای ضروری سیستم است.

- دلایل نیرومندی وجود ندارد که الگوهای مالکیت کنونی مورد تردید قرار گیرد.

- تصمیم‌های سیستم به بهترین وجه با مکانیسم بازارگرفته می‌شود، اگر هرکسی برای نفع شخصی خود کار کند، نتیجه اتخاذ تصمیمات اجتماعی خواهد بود که اگر بهینه نباشد، دست کم خوب استند.

برای رویارویی با مسائل جهانی موجود از دیدگاه جامع سیستمی لازم است که همیشه هدفهای مطلوب را که باید از طریق تغییر همه‌جانبه نظام با هم تحقق یابند در چارچوب کار خویش قرار دهیم. این هدفها عبارتند از:

- نیازهای اساسی بشری (غذای «کافی»، سرینه، بهداشت، تعلیم و تربیت و اشتغال و امنیت برای همه).

- هدفهای را که قبل از مورد محیط زیست بر شمردیم می‌توان در غالب محیط زیست سالم و ایجاد رابطه‌ای صحیح با طبیعت خلاصه کرد.

- توسعه فرآیندهای دموکراتیک هم در بخش دولتی و هم روز بروز هرچه بیشتر در بخش



- تغییر نظام جهانی در دوران حیات همین نسل، حتمی فرض می‌شود.

- منشا آلودگی محیط زیست، مصرف است و فقر، اقتصاد جهانی نیز با مصرف عجین و با فقر قرین است.

جدول شماره ۱ - خلاصه رهیافتی سیستمی و همه جانبه به معضلات محیط زیست

- دنیای معاصر، جامعه را کم و بیش با اقتصاد برابر دانسته و کار و کمک شخص به جامعه، به معنای داشتن شغلی در متن اقتصاد تلقی شده است.
- اقتصاد جدید، پیوسته در کار کاهش نوع گونه های گیاهی و جانوری است.

زمین باشند. گونه هایی به بقای خود ادامه خواهند داد که در اقتصاد برای آنها فایده ای متصور باشد (و گونه هایی مانند موشهای صحرایی و موغان دریابیس که از تفاله ها و نخاله های جامعه صنعتی تغذیه می کنند). با اطمینان من توان گفت که این معیار برای یک اکو سیستم سالم معیار خوبی نیست.

بکی از ویژگی های عمدۀ جامعه صنعتی غرب، میل آن به درهم کوییدن فرهنگهای دیگر بوده است و نیز فرهنگهای را که در برابر قدرت آن از پا در نیامده اند، با زرق و برق خود فریب داده است. بنابراین جهان روز بروز بیشتر به سوی فرهنگ واحد صنعتی غرب گام برداشته است. اقتصاد جهانی بلایی خانمانسوز از آب درآمده است که در اصل همه جوامع را به جامعه «مدرن» تبدیل می کند و در فرایند این تبدیل، آدمها و فرهنگهای حاشیه ای می آفینند.

پانوشت ها:

۱ - البته می توان ایراد گرفت که آیا اصلاً چیزی به نام «نظام جهانی» وجود دارد؟ منظور من در اینجا این است که اقتصادها و کشورهای جهان اکنون چنان هم گره خورده اند که هر اتفاقی در هرجایی از دنیا که بینند بر جای دیگر اثر می گذارد.

۲ - لازم به بادآوری است که فقر حالت بی پولی نیست. فقر حالتی است که فرهنگ معیشت گروهی مردم با اشاعه فرهنگ بولی تعییف می گردد و این فرهنگ بولی انسانهای را از متن به حاشیه می راند. فرهنگهای بومی فرنها دوام بافته اند بدون اینکه طبیعت و محیط زیست خود را تخریب کنند.

۳ - در این تحلیل جمعیت را به عنوان یکی از مشکلات جهانی منظور نکردام. جمعیت بیشتر به عنوان عاملی تشدید کننده دیده شده است. نکه این است که حتی اگر قادر بودیم که جمعیت جهان را در سطح کنونی آن نگهداریم یا به نصف برسانیم، با همین معضلات رو به رو خواهیم بود. صرفاً اندکی بیشتر طول خواهد کشید تا این معضلات به حدی بررسند که دیگر قابل تحمل نباشند.

فرضهای زیربنایی
○ اقتصاد باید به رشد خود ادامه دهد تا شغل ایجاد شود و نیازهای جامعه از جمله منابع لازم برای حل مشکلات محیط زیست تأمین گردد.

○ پیشرفت تکنولوژی باید ادامه باید تا هم توانایی رقابت از دست نرود و هم از آن برای حل مشکلات زیست محیطی کمک گرفته شود.

○ رقابت از ضرورتهای اقتصاد سرمایه داری است.

○ پیشرفت برای جامعه ضروری است و به کمک عوامل بالا حاصل می شود.

○ در نظام سرمایه داری، مالکیت روی همراهه در دست اشخاصی غیر از کارگران است.

○ این از مقاومت کلیدی نظام سرمایه داری است که هر کس برای تأمین نفع خود کار کند، مکانیسم بازار تابع مطلوب اجتماعی به بار می آورد.

خواستها

○ نیازهای اساسی همه مردم رفع شود.

○ محیط زیست سالم؛ برقراری رابطه درست با طبیعت.

○ دموکراسی

ازدادی

○ انصاف و عدالت

○ کاهش تاریجی فقر و ریشه گن ساختن آن.

اندامات ضروری

○ تشخيص دعیم که فرضهای زیربنایی مذکور در بالا با خواستها و هدفهای مطلوب فوق الذکر به کلی مغایر شده است (هر تدریج هم که روزی به ظاهر بحوب عمل می کردند).

○ این واقعیت را باید به بحث عمومی گذاشت و از تحقیق درباره (الف) تشخیص اندامی که تواند تغییر نظام موجود را به نظامی توکه در آن نابسامانی و از هم پاشیدگی اجتماعی و بدینخت و سیه روزی پسر در حداقل ممکن باشد، پشتیبانی کرد.

○ اقتصاد را باید به شکلی دراورده که تا حد ممکن با اکو سیستم های طبیعی سازگار باشد، اسباب هایی را که اکنون به اکو سیستم ها، اقیانوسها و جوز میان وارد می شود، به کمک مقررات و اوضاع قوانین مهار کرد.

زیست بومه است که گوناگونی انواع گیاهان و جانوران در اکو سیستم موجب انعطاف پذیری می شود. اکو سیستم که اساساً دارای یک گونه باشد، شکننده است و بیماری و یا مهاجمی می تواند به بقای آن پایان دهد. به همین ترتیب، جامعه بشری در روی زمین بازندگی در فرهنگهای بسیار گوناگون انعطاف پذیر است.

اقتصاد جدید پیوسته در کار کاهش نوع گونه های گیاهی و جانوری است. متن امر روش است. حالا دیگر خدا یا گزینش طبیعی نیست بلکه اقتصاد است که تعیین می کند که چه نوع گیاهان و جانورانی باید در آینده ای معین روی کرده ضروری است.

گوناگونی

این از حقایق شناخته شده شناخت